

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ

The Provincial
Library

UKRAINIAN LABOR
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

UKRAINIAN LABOR NEWS

РІК XIII.

Ч. 13 (1531): ЧЕТВЕРГ, 29 СІЧНЯ 1931.

WINNIPEG, MAN.

THURSDAY, JANUARY 29, 1931.

SUBSCRIPTION RATES:
Per year \$4.00
Per half year \$2.00

ПЕР ЛЯВАЛЬ СФОРМУВАВ НОВИЙ КОНСЕРВАТИВНИЙ УРЯД ФРАНЦІЇ

ПАРИЖ, 27 січня. — Після довгих політичних торгів з різними парламентарними партіями і групами, сенатор Пер Ляваль вспів сформувати новий уряд Франції і предложив його президентові республіки. Є це ще більш консервативний уряд чим був уряд прем'єра Тарде. Радикальні буржуазні партії відкалились від міністерських портфелів, які їм пропонував сенатор Ляваль.

В політичних кругах Франції думають, що й цей уряд не

одержиться довго при силі. Парти лівці і центру готові позолити його на першім зібранні парламенту в четвер, коли новий прем'єр буде старатися дистанцію від послів потом дівірія. Прем'єр Ляваль надіється втриматися при владі і дістати за собою парламентарів більшості тільки на основі підтримки з боку партій центру. Бувший консервативний прем'єр Тарде, уряд якого повалено 4 грудня минулого року, займає зараз пост міністра рільництва.

НАВІТЬ ЛІГА НАЦІЙ ЗАГОВОРИЛА ПРО ПРИЧИННІ БЕЗРОБІТТЯ

ЖЕНЕВА, Швейцарія, 26-го січня. — Рационалізація індустрії, а не висока заробітна плата, є причиною світового безробіття, говориться в звіті комітету безробіття при Лідзі Націй.

В звіті про рационалізацію говориться ясно, що технічні покращення, як наприклад, в машинерії, науковому залежуванні, стандартизації й індустріальній концентрації лежить до певної міри сьогодніще безробіття.

На підтвердження вище скановано наведено цифри з індустрії Канади, Злучених Держав та Німеччини.

Герольд Батлер, замінник ди-

ректора бюро праці при Лідзі Націй, говорить у своїм звіті про рационалізацію в Канаді, де найбільша різниця зміна прийшла наслідком механізації рільництва. При допомозі механізму фармер може зараз обробляти землю четвертою частину тих робітників, яких йому буде потрібно до той самої праці раніше.

Батлер говорить далі, що наслідком цього великої індустріальні фарми задавляють між собою дуже багато малих працентів пшениці.

Так говорять знатоки Ліги Націй, отого міжнародного об'єднання капіталістів. А фармери в Канаді все ще думают, що "магік" Бенет іх врятує!

ПОЛЬЩА ДУШИТЬСЯ В ОБІЙМАХ ЕКОНОМІЧНОГО КРІЗІ

ВАРШАВА, 24 січня. — Польща найгірше за інші держави відчуває економічну кризу. Вона не має власних резервів капіталу й відчуває недостачу за кордонними кредитами.

Загальна депресія, разом з домашньою кризою, довела до того, що третина індустріального населення є зараз без праці. Урядова статистика (яка звичайно далека від правди), виказує, що 10 січня в Польщі було зареєстровано 321,000 безробітних на загальному численні 1,000,000 індустріальних робітництва.

Виробництво стало в Польщі в листопаді 1930 року винеси-

ло 129 в порівнянні до 171 в листопаді 1929 року, продукція вугілля — 101 в порівнянні до 143, а текстильні вироби — 82 в порівнянні до 144 за той самий час.

ЗАСУДЖЕНО 10 ПРОВІДНИХ КІВ НА СМЕРТЬ.

АНГОРА, Туреччина, 26-го січня. — Турецький парламент, що виступав в ролі найвищого суду, засудив 10 провідників недавнього релігійного повстання на кару смерті. В вівторок парламент перегляне ще раз цілу справу, однак всі надіються, що засуд таки буде потверджений.

УСПІШНА ВИСТАВА РАДЯНСЬКОЇ ДИДЯЧОЇ КНИЖКИ В ПРАЗІ

Мандрівна вистава радянської книжки прибула до Праги й звернула на себе велику увагу освітніх колів. Вистава відкрита в присутності радянського представника в Чехословаччині й видатних чеських педагогів.

На виставі показано розвиток дидячої книжки від найдавніших часів до радянського режиму. В одному з відділів показано малюнки дидячих чітадель в різних частинах книжки.

СРСР. В іншому показано Гуттенберга з його друкарською машинкою, як перший винахід до друкування книги та Фултон з його пароплавом і Стефенсона з його локомотивом, Едісона, винахід телеграфу ін.

Згідно зі звітом вистави, друкування дидячої книжки в СРСР набрало величезних розмірів. В 1930 році в Радянському Союзі надруковано 42,600,000 сторінок дидячої книжки.

Сіпіарська компанія скорочує години праці для робітників в Західній Канаді

НОВЕ РОСПОРЯДЖЕННЯ КОМПАНІЇ ВХОДИТЬ В УЖИТТЯ ЦОГО ТИЖНЯ І ОХОПИТЬ РОБІТНИКІВ В ШАПАХ ВІННІПЕГУ, КЕЛГАРІ І ВЕНКУВЕРУ. — НЕВЕЛИКА ДОТЕПЕРІШНА ПЛАТНЯ РОБІТНИКІВ ЗМЕНШИТЬСЯ БІЛЯ \$11 В ДРУГІЙ ПОЛОВИНІ ЦЕГО МІСЦЯ.

ВІННІПЕГ, 27 січня. — Сьогодні появилось роспорядження компанії Сіпіарської компанії в спрощеній формі з боку партії центру. Бувший консервативний прем'єр Тарде, уряд якого повалено 4 грудня минулого року, займає зараз пост міністра рільництва.

Повище роспорядження компанії викликало велике нездовідання серед робітників, яким так тіжно було повязати компанії разом вже на вівтарі тієї платні, яку діставали вони до цього часу. Ідучи вечером до дому, навіть ті робітники, які ніколи раніше не цікавились робітничими справами, заговорили: "Дійсно комуністи правда нам говорили! Нема для нас іншого виходу як тільки організовувати і організовано боротися проти панів, що нам і нашим дітям останній кусочек хліба з уст виривають, а для себе збилювати міліони кожного місяця!"

В трейд-юнійних кругах думають, що від тепер кожного тижня праця сіпіарських робітників в західній Канаді буде скорочена на вісім годин. Це складе залишок робітників від 4,000 до 1,000 робітників. Підраховано, що чек кожного робітника за другу половину цього місяця зменшиться біля \$11.00.

В сіпіарських шапах у Вінні-

пегу працює поверх 2,000 робітників, в Келгари біля 1,400, а в Венквері 600 робітників.

Загально всі думають, що цим рішенням компанія хоче ввести постійне скорочення годин праці.

ВІННІПЕГ, 27 січня. — Сьогодні появилось роспорядження компанії Сіпіарської компанії в спрощеній формі з боку партії центру. Бувший консервативний прем'єр Тарде, уряд якого повалено 4 грудня минулого року, займає зараз пост міністра рільництва.

Повище роспорядження компанії викликало велике нездовідання серед робітників, яким так тіжно було повязати компанії разом вже на вівтарі тієї платні, яку діставали вони до цього часу. Ідучи вечером до дому, навіть ті робітники, які ніколи раніше не цікавились робітничими справами, заговорили: "Дійсно комуністи правда нам говорили! Нема для нас іншого виходу як тільки організовувати і організовано боротися проти панів, що нам і нашим дітям останній кусочек хліба з уст виривають, а для себе збилювати міліони кожного місяця!"

ВІННІПЕГ, 27 січня. — Сьогодні появилось роспорядження компанії Сіпіарської компанії в спрощеній формі з боку партії центру. Бувший консервативний прем'єр Тарде, уряд якого повалено 4 грудня минулого року, займає зараз пост міністра рільництва.

ПОДАРУВАЛИ ТАВН ГОЛ ІЗЗА НЕДОСТАЧІ ПАЛИВА.

ОРИЛІЯ, Онт., 21 січня. — Около 150 безробітних штурмували сьогодні тавн гол і заставили одинокого присутнього алдермена Р. Дулітла приняти безплатні дрова для більше як 100 з них.

Юрія зібралися, коли по місточку розійшлася вістка, що в останній хвилі відложене

ропотята розпочаття роботи над капанням каналу для осушенні. Як причину відложення роботи подано той факт, що допомоговий фонд у сумі \$45,000 є вичерпані і треба було цілком

припинити роботу.

ПОДАРУВАЛИ ТАВН ГОЛ ІЗЗА НЕДОСТАЧІ ПАЛИВА.

ОРИЛІЯ, Онт., 21 січня. — Около 150 безробітних штурмували сьогодні тавн гол і заставили одинокого присутнього алдермена Р. Дулітла приняти безплатні дрова для більше як 100 з них.

Юрія зібралися, коли по місточку розійшлася вістка, що в останній хвилі відложене

ропотята розпочаття роботи над капанням каналу для осушенні. Як причину відложення роботи подано той факт, що допомоговий фонд у сумі \$45,000 є вичерпані і треба було цілком

припинити роботу.

ПОДАРУВАЛИ ТАВН ГОЛ ІЗЗА НЕДОСТАЧІ ПАЛИВА.

ОРИЛІЯ, Онт., 21 січня. — Около 150 безробітних штурмували сьогодні тавн гол і заставили одинокого присутнього алдермена Р. Дулітла приняти безплатні дрова для більше як 100 з них.

Юрія зібралися, коли по місточку розійшлася вістка, що в останній хвилі відложене

ропотята розпочаття роботи над капанням каналу для осушенні. Як причину відложення роботи подано той факт, що допомоговий фонд у сумі \$45,000 є вичерпані і треба було цілком

припинити роботу.

ПОДАРУВАЛИ ТАВН ГОЛ ІЗЗА НЕДОСТАЧІ ПАЛИВА.

ОРИЛІЯ, Онт., 21 січня. — Около 150 безробітних штурмували сьогодні тавн гол і заставили одинокого присутнього алдермена Р. Дулітла приняти безплатні дрова для більше як 100 з них.

Юрія зібралися, коли по місточку розійшлася вістка, що в останній хвилі відложене

ропотята розпочаття роботи над капанням каналу для осушенні. Як причину відложення роботи подано той факт, що допомоговий фонд у сумі \$45,000 є вичерпані і треба було цілком

припинити роботу.

ПОДАРУВАЛИ ТАВН ГОЛ ІЗЗА НЕДОСТАЧІ ПАЛИВА.

ОРИЛІЯ, Онт., 21 січня. — Около 150 безробітних штурмували сьогодні тавн гол і заставили одинокого присутнього алдермена Р. Дулітла приняти безплатні дрова для більше як 100 з них.

Юрія зібралися, коли по місточку розійшлася вістка, що в останній хвилі відложене

ропотята розпочаття роботи над капанням каналу для осушенні. Як причину відложення роботи подано той факт, що допомоговий фонд у сумі \$45,000 є вичерпані і треба було цілком

припинити роботу.

ПОДАРУВАЛИ ТАВН ГОЛ ІЗЗА НЕДОСТАЧІ ПАЛИВА.

ОРИЛІЯ, Онт., 21 січня. — Около 150 безробітних штурмували сьогодні тавн гол і заставили одинокого присутнього алдермена Р. Дулітла приняти безплатні дрова для більше як 100 з них.

Юрія зібралися, коли по місточку розійшлася вістка, що в останній хвилі відложене

ропотята розпочаття роботи над капанням каналу для осушенні. Як причину відложення роботи подано той факт, що допомоговий фонд у сумі \$45,000 є вичерпані і треба було цілком

припинити роботу.

ПОДАРУВАЛИ ТАВН ГОЛ ІЗЗА НЕДОСТАЧІ ПАЛИВА.

UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ

газета для робочого люду — виходить три рази на тиждень:

у вівторок, четвер і суботу.

Видав Робітничо-Фармерське Видавничче Товариство, вайконофоване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українському Робітничому Домі, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

ПОСОЛ БАЧИНСЬКИЙ ДЕКЛАРУЄ В ПОЛЬСЬКОМУ СОЙМІ

ЩЕ ОДИН НАЙНОВІШІЙ ДОКАЗ, ЯК ПЕТЛЮРІВСЬКО-УНДІВСЬКА ХРУНІЯДА ВІСЛУГОВУЄТЬСЯ ПОЛЬСЬКИМ ШЛЯХТИ:

Вінніпегська газета "Трібюн" з 24 грудня вмістила спеціальну телеграму з Варшави під тою самою датою такого змісту (подаемо, дослівно):

"Варшава, 24 січня.—Адміністраційна комісія сойму дискутувалася їїнній інтерпеляцією українських націоналістів про пасифікацію в полуднево-східній Галичині.

Посол Бачинський, видатний рутенський лідер в Східній Галичині, заявив, що Східну Галичину прилучено до Польщі не проти її власної волі. Фактом є, сказав він, що війну в 1918 році накинули рутенському населенню українські політикані в по-розумінні з імперіальними австрійськими генеральними штабами.

Схарактеризувавши страхітства цих боїв і зичини, що їх повинили українські військові організації, Бачинський навів терористичні активності цих організацій і також православного клеру в виховуванні молоді в дусі ненависті проти Польщі.

Десять літ пізніше саботаж, грабжницькі змови, підпалі, вбивства поліції та селян були наслідками вищезгаданих активностей — заявив Бачинський.

Гостра відповідь з боку польського уряду на таке нетolerантне положення була необхідною.

Польський уряд, сказав Бачинський, завжди спішив з допомогою рутенському населенню, даючи йому кредити й вимагаючи добру волю й співпрацю. На закінчення Бачинський заявив, що він голосуватиме проти інтерпеляції української націоналістичної партії!

Такий то той Бачинський "prominent Ruthenian leader in Eastern Galicia". В телеграмі не згадується першого імені Бачинського, ні його партійної належності. Але ми й без того знаємо, скільки тих українських партій є в польському соймі. Є два галузі одного українського буржуазного табору: уні-радикально-соціал-демократичний блок і в петлюрівсько-пілсудського блоку. Перший табор має 21 посаду, з них 17 унідівців, 3 радикали і 1 блорус. Українські соціал-демократи свого посада не мають, їхні програми й тактику повністю заступають унідівці. Група волинських петлюрівців має п'ять чи шість посад.

Хто ж є той "славний" Бачинський? Ясно: коли не унідівець, то петлюрівець, що по суті означає одно й те саме. Так українська буржуазія боронить "українську справу" в польському соймі. Так вона покотилася далі в багно польського фашизму й разом з ним вибиває політичні голки на сплюсаний нагаєм польського улада спині українського селянина.

Українська буржуазія устами Бачинського заявляє в польському соймі, що Східною Галичину прилучено до Польщі не проти її волі. Що ж можуть закинути канадські петлюрівці з "Укр. Голосу" тому Бачинському, коли самі вони добре знали й знають про угоду Петлюри з Пілсудським з 1920 року, якою ота петлюрівська зброя відискала від Східної Галичини на користь Польщі й вони що цуго підтримували. На це якраз і покликався Бачинський. Далі ми бачимо з той заяви Бачинського, що польська шляхта дуже добра для українців, чи як він каже для рутенців (в оригіналі певно говорив про русинів) — бо міністер-сконка О. Назарук в Галичині закликає вже аректиса терміну "українці" й вірнуту назад до "русинів"), бо вона, шляхта, "допомагає їм" (рутеням), дає кредити й виявляє добрю волю у співпраці! Коли ж невдічні "рутенці" не вдоволені тою "добрю волею" польської шляхти, тоді проти такого "нетолерантного положення" уряд Пілсудського уважає за необхідне вжити таких заходів, як минуло-осіння "пасифікація" Східної Галичини й посол Бачинський повністю це одобряє.

Що ж на це скажуть "наші" канадські жовтоблакитники? "Укр. Голос", якщо не вдавиться мовчанкою, то скаже: "Кайн, дебрат твій?". Це буде ціле вяснення справи. Бо що ж можуть більше сказати на адресу старокраївих петлюрівців та унідівців за їхню вірну службу польській шляхті та українські патріоти та інні організації, які в самому Вінніпегу презигували з протипольської демонстрації й протестаційного віча 14 грудня, бо польський консул запротестував. Не можна ж ображати польського консула.

Ми не знаємо ще, яке становище до того виступу Бачинського в соймі інших посадів з отого українського блоку, але ми знаємо, що зараз по виборах до сойму "Діло" витичувало в цілому ряд статей програму для "української парламентарної репрезентації" (через Варшаву на Київ), в якій заявляло, що питання про "західні граници будучої української держави" буде вирішено по мірі будучим українським урядом, який заслатиме в Київ, та Польщю.

Бачите, які добрі пани унідівці? Вони такі поступові люди, що годяться навіть на те, що коли треба буде ті граници посунути далі на схід від Збруча — то треба поступитися шляхті. Це ж якраз і є та політика, про яку говорить Бачинський, що

Галичину було прилучено до Польщі не проти її волі (не проти волі, але таки за згодою української буржуазії).

Цікаво є те, що коли зібрається польський сойм, то польська опозиція до більшої Пілсудського негайно внесла інтерпеляцію з приводу звинувачень над бувшими послами в Берестю. А уні-радикальний блок в польському соймі не дуже ті спішив з інтерпеляцією в справі "пасифікації". Чекав, аж доки Пілсудський не обкрайав права сойму. А тепер, як видно, вінс вже ті інтерпеляцію, але — правою рукою вінс, а лівою сам її поломив.

I після всого того якіс "стрілецько-громадські" півголови-базають щось про несennі "української проблеми на міжнародній форум". Пошо турбуватися? І занесла на той фorum сама польська шляхта руками Бачинських, Галущинських, Макухів, Пилипчуків та Шептицьких.

Для працюючих же, для українських робітників і селян є інший форум, яким вони, разом з робітниками Польщі, виметь з Західної України й з цілого Польщі не тільки польську шляхту, але й її союзників — Бачинських, Галущинських, Шептицьких.

ДВА ВЕЛИКІ ЮВІЛЕЇ

ДВАЦЯТЬПЯТЬЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ РОСІЙСЬКОЇ РЕВОЛЮЦІЇ 1905 РОКУ

Робітники і селяни Радянської України та цілого Радянського Союзу святочно обходили недавно два ювілії. Перший ювілей це 25 літні роковини революції 1905 року. Другий ювілей — це десятиріччя існування прикордонних військ ДПУ (Державне Політичне Управління). Оба ці ювілії дорогі для всіх робітників і селян. Перший — як півстоліття спомин герього Галичини перекотилася хвиля робітничих і селянських зброярів. Не тільки в містах (у Львові, Станиславові, Тернополі, Коломиї, Бориславі), але й по селах (Станиславівщині, Дрогобиччині, Збаражчині, Коломийщині) жваво дискутовано на величезних зборах і вічах під часів Галичини.

Галичини погинуло тисячі найкращих пролетарів, по цілій Галичині перекотилася хвиля робітничих і селянських зброярів. Не тільки в містах (у Львові, Станиславові, Тернополі, Коломиї, Бориславі), але й по селах (Станиславівщині, Дрогобиччині, Збаражчині, Коломийщині) жваво дискутовано на величезних зборах і вічах під часів Галичини. На місцях використовувалися під часів Галичини та війни з Австро-Угорщиною. Всіх об'єднували і запалювали глибока відданість пролетарів і комуністів, міцні кадри командно-політичного і чекістського складу — ось яка була сила прикордонної охорони. Всіх об'єднували і запалювали глибока відданість пролетарів і комуністів, міцні кадри командно-політичного і чекістського складу — ось яка була сила прикордонної охорони. Всіх об'єднували і запалювали глибока відданість пролетарів і комуністів, міцні кадри командно-політичного і чекістського складу — ось яка була сила прикордонної охорони.

Минули роки зліднів, руїни, голоду — прикордонна охорона дісталася країце озброєння, техніки, постачання. Нові бійці — прикордонники навчилися виховуватися на славних традиціях геройної діяльності органів ЧК—ДПУ, на заповітах стійкого більшовика і ленінця, організатора і незмінного керівника ЧК—ДПУ Федіка Дзержинського. За ці 10 років прикордонна охорона ОДПУ (Обединене Державне Політичне Управління) використовувала глибоку відданість пролетарів і комуністів, залучила їх до національності й раси та іншої, що від них залежало, три рази залишилося. Для них кавідні визначені в \$500.

Арештування відбулося після того, як чотири промовці закінчили свої промови й голову попо-лудні, наїхала поліція й арештувала вісімо робітників. Пятьох з них — чотирох промовців і голову вибрано на пошуки за \$7,250, а трохи пізніше залишилося.

На мітинг безробітних в Монреалі, що його скликала монреальська рада безробітних, бійці, загартовані у вогні громадської війни, не числені тоді, але вірні сини своєї партії — комуністів, міцні кадри командно-політичного і чекістського складу — ось яка була сила прикордонної охорони.

На мітинг безробітних в Монреалі, що його скликала монреальська рада безробітних, бійці, загартовані у вогні громадської війни, не числені тоді, але вірні сини своєї партії — комуністів, міцні кадри командно-політичного і чекістського складу — ось яка була сила прикордонної охорони.

На мітинг безробітних в Монреалі, що його скликала монреальська рада безробітних, бійці, загартовані у вогні громадської війни, не числені тоді, але вірні сини своєї партії — комуністів, міцні кадри командно-політичного і чекістського складу — ось яка була сила прикордонної охорони.

На мітинг безробітних в Монреалі, що його скликала монреальська рада безробітних, бійці, загартовані у вогні громадської війни, не числені тоді, але вірні сини своєї партії — комуністів, міцні кадри командно-політичного і чекістського складу — ось яка була сила прикордонної охорони.

На мітинг безробітних в Монреалі, що його скликала монреальська рада безробітних, бійці, загартовані у вогні громадської війни, не числені тоді, але вірні сини своєї партії — комуністів, міцні кадри командно-політичного і чекістського складу — ось яка була сила прикордонної охорони.

На мітинг безробітних в Монреалі, що його скликала монреальська рада безробітних, бійці, загартовані у вогні громадської війни, не числені тоді, але вірні сини своєї партії — комуністів, міцні кадри командно-політичного і чекістського складу — ось яка була сила прикордонної охорони.

На мітинг безробітних в Монреалі, що його скликала монреальська рада безробітних, бійці, загартовані у вогні громадської війни, не числені тоді, але вірні сини своєї партії — комуністів, міцні кадри командно-політичного і чекістського складу — ось яка була сила прикордонної охорони.

На мітинг безробітних в Монреалі, що його скликала монреальська рада безробітних, бійці, загартовані у вогні громадської війни, не числені тоді, але вірні сини своєї партії — комуністів, міцні кадри командно-політичного і чекістського складу — ось яка була сила прикордонної охорони.

На мітинг безробітних в Монреалі, що його скликала монреальська рада безробітних, бійці, загартовані у вогні громадської війни, не числені тоді, але вірні сини своєї партії — комуністів, міцні кадри командно-політичного і чекістського складу — ось яка була сила прикордонної охорони.

На мітинг безробітних в Монреалі, що його скликала монреальська рада безробітних, бійці, загартовані у вогні громадської війни, не числені тоді, але вірні сини своєї партії — комуністів, міцні кадри командно-політичного і чекістського складу — ось яка

Не дайте ні одного робітника депортувати з Канади! Запротестуйте!

ГЕТЬ З БІЛІМ ТЕРОРОМ В КАНАДІ! ЖАДАСМО ПРИПИНЕННЯ ДЕПОРТАЦІЇ РОБІТНИКІВ!

Брентфорд, Онт.

18 січня в присутності близько 180 робітників і робітниць, ми протестували проти позиційного терору в Торонто й інших містах Канади над безробітними, які впоминаються хлібом або працею, а після цього з клубами і аренштованими. Ми зажадали, щоби негайно звільнити аренштованих товаришин, яких позиція аренштувала в час передвиборчої кампанії в Торонто. Тов. І. Данилюк у своїй наїздній промові вказав на поліцейські методи торонтоського уряду Сторінка на чолі з Дремером і його буржуазними агентами, які годують голодаючих робітників клубами та торками, а наїйт' починають депортувати.

Про депортацію чужинецьких робітників промовець широко говорив, чому влада страждає робітників і тому їх хочуть депортувати. Капіталістичні кризи в Канаді і в цілому капіталістичній світі зростають до так високого ступеня, що не всілі її припинити, але капіталістичні влади. Щоби масу вдергати надалі в голод, вони стараються виловити найбільших пашин товаришин.

Робкор I. Г.
Безробітні вислано до мейора в Торонто, другу до комісіонера поліції в Торонто і трету до Атторі Джонелл в Торонто, дві резолюції до департаменту еміграції в Оттаві і до міністра справедливості в Оттаві. Ми, як покривджені безробітні, повинні приходити масово на такі протестації масові віча і гостро стояти до питання депортанції, бо інші одніх депортують, а завтра нас чекає те саме.

Робкор I. Г.

БЛИЗЬКО ДВІ ГОДИНИ ТРІВАВ БІЙ РОБІТНИКІВ З ПОЛІЦІЮ У ВЕНКУВЕР В ДЕНЬ ЛЕСІНА

Венківер, Б. К.

На 20 січня чіф поліції Бінгем повідомив головну квартиру компартії про усікі мітінги і демонстрації, які будуть устроювані з ramen компартії, а застережені будуть розбиті, якщо компартія буде їх організовувати та надалі.

Комунистична партія, не зважаючи на ту погрозу позиційного чіфа, рішила таки надалі встроювати демонстрації й масові мітінги. Саме на 21 січня компартія визначила масовий мітінг на Павел стріт Гравіл в 2.30 годині пополудні для відзначення 7-ї річниці проголошення робітників залізниці бойової позиції. На годину скоріше прибула

П. П.

КРИЗА ТОМУ, БО РОБІТНИКИ ЗАМАЛО ЇДЯТЬ ХЛІБА, А БІЛЬШЕ МЯСА — НАЖЕ ПЕТЛЮРІВСЬКИЙ “СПЕЦ”

Нелсон, Б. К.

Прочитав я петлюрівський “УРВ” з 14 січня ц. р. Там пояснили мені в очі стаття петлюрівського “агрона” Тео. Боднара, який здіймається “розділенням” причин сучасної економічної кризи в Канаді. Ось цей Боднар “доказує”, що дві головні причини віліндули на обніжні ціни на збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в аростанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить, толкує петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

Боднар і вияснює теж, чому мені споживають зараз збіжжя в Канаді, хоч населення з року на рік є в арестанні. Боднар говорить, що робітники менше споживають хліба й решта їди тому, що вони мають легку роботу, бо все роблять машини, а при лекій роботі не хочуть стільки їсти як давніше, коли били великими молотами в кузні ціліми днями. Значить,

також петлюрівський “зна-

на його толкування, теж спричинила знижку ціни збіжжя в Канаді.

**ПРЕКРАСНА РАДЯНСЬКА ФІЛЬМА
ПЕРШИЙ РАЗ У ВІННІПЕГУ!**

— буде висвітлюватися —

**В ПЯТНИЦЮ І СУБОТУ, 30 І 31 СІЧНЯ
В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ**

ВЕЛИКА РАДЯНСЬКА ФІЛЬМА

КРАСІН



Шлях світ з великим напруженням слідив, як геройські радянські моряки ледоколів "МАЛІГІН" і "КРАСІН" вирушили в підбігунову околицю для рятування розбитої експедиції італійського генерала Нобіле. Тільки красні виртували ті групи експедиції з розбитого дрижава, які остали живі на льодах.

У цій фільмі показано усі подроби подорожі "Красін" та "Малігін" в північних льодах, літання славних радянських літунів Чухновського і Бабушкіна і т. ін.

Кожний робітник і робітниця повинні цю фільму побачити. Пам'ятайте — в п'ятницю й суботу по два рази на вечір, від 7-ої години вечора.

Приходіть громадно! Переказуйте своїм знайомим!

ВСТУП — ЦІЛИЙ НІЗ 35 ЦЕНТИВ, А БАЛЬКОН 25 ЦЕНТИВ. ДЛЯ ДІТЕЙ 10 ЦЕНТИВ

**МАНДРІВНУ БІБЛІОТЕКУ ВИПРАВЛЯЄМО
ПОМІЖ РОБІТНИКІВ**

Освітком робітничо-фармерських організацій при Укр. Роб. Домі у Вінніпегу зготував мандрівну бібліотеку для тих робітників і робітниць, які працюють на традиційних фармерів, що живуть за декілька від тих місцевостей, де існують робітничі організації ТУРФДім і РЗТ, та не мають змоги користуватися бібліотекою на місцях.

Значить, усі робітники, що працюють по лісових кемпах, заливодоріжних генках, фабриках та заводах, а так само по фармах, повинні користати з мандрівної бібліотеки і замовити її зараз.

Усім, хто візможніше вимінчував мандрівну бібліотеку такі: книжки випочивається задовільно, лише ті, що значимуту книжки мандрівної бібліотеки, оплачують поштову пересилку в обі стороны. По прочитанні книжок треба їх зараз віддати на поштінці адрес.

Мандрівної бібліотеки є заряд 36 серій, в кожій серії 5—6 добірних книжок. Замовлення слати на адрес:

OZWITKOM U.L.F.T.A.
Cor. Pritchard Ave. & McGregor St. — Winnipeg, Man.

**НЕ ПИСАВ ОДИН РОБКОР, МОЖЕ БУДУТЬ
ПИСАТИ ЧОТИРИ РОБКОРИ**

Рідкайна, Саск.

В минулому році було дуже мало доносів з нашої місцевості в нашій робітничій пресі. Ко-жіж і деякі були, та їх писали працівники донесів про УРВ про життя й працю тутешніх робітників, писати про безробітніх і хіню боротьбу за право та повне втримання, та давати звідомлення про організаційно-освітній працю в наших масових організаціях.

Щоб на цей рік справа робітства була більше налаштована, на останніх зборах відділу ТУРФДім обрали два робкори. Один робкор визначений з відділу ТУРФДім, один з РЗТ, один

та нашої його годувати, коли тепер працю коней замінили в нас машинами, тракторами. Оті наїшли їх бензиною і везе як скажений, куди хоч. Так везе, аж дім горю лішається позаді.

Скажу ще що про тих, що їх вислали радянська влада на Сибір. Ви ж знаєте, кого вислали. Вислали всіх багатих і пішигурін, що ненавидять радянську владу і школу нашому устрою.

В нас тепер єдна на 100 процентів колективізація. Шкоду семирічку, клуб, канцелярію в нас ще закінчили будувати в 1928 році. Слухи їдуть, що й Дніпростріл скінчить вже в 1931 році. А від нас же дуже близко до його, 120 верстов до порогів, де будують за електричну станцію. У нас роботи немає в Канаді, а в нас її стільки, скільки хоч, аби лише здувати.

Жінка журтиться дуже за вами, говорить, як ви іхали в Канаду, вожили 186 фунтів, а зараз, як самі пишете, важите 160 фунтів, що й операцію перевели на якусь там кішку. Отож вже ті пани вислали вашу кров. Я з моєю дружиною радимо вам приїхати сюди.

Степан Гордеїв.

Едмонтон, Алта. На закінчення зізду в неділю, 28-го грудня, в салі Укр. Роб. Дому відбувається величний концерт. На цій святі товариши й товаришки не забудуть про довг, який тяжить на нашому Інституті. На сплату довгу зложили слідючі товариши й товаришки:

По \$50: Відділ ТУРФДім і Ж. С. Прокоп ТУРФДім, Едмонтон; по \$25: М. Новаковська, Мондейр, Dr. I. Мегас, Едмонтон; по \$20: K. Гаврилюк, Едмонтон, Відділ ТУРФДім, Келгари; Відділ ТУРФДім, Box 19150; по \$15: С. П. Козак, та A. Мокрій, Едмонтон;

по \$10: Н. Корилюк, Келгари, та та П. Кифорук, Стар. І. Кільбонський, Едмонтон, та B. M. Тереско, Абрарок, Келгари, І. Навізький, Вінніпег;

по \$5: В. Саковський, Ед., т-ка Ю. Юрічук, Ед., Н. Францевич, Ед., М. Котик, Ед., т-ка С. Чабан, Ед., Яремко, Ед., т-ка Т. Квачук, Ед., Відділ Норт Кошман, Відділ ТУРФДім, Атабаска, Відділ ТУРФДім, Ветревін, Семотюк, Ветревін, т-ка T. Гудима, Волощук, Ед. Коханок, Смоки Лейк, Відділ ТУРФДім, Вейн, Ю. Гайдук, Ренфорд, т-ка E. Строй, Ед., M. Данік, т-ка Вояєвіка, Волх, т-ка T. Козакевич, Ед., O. Шидловський, Н. Стефанюк, т-ка Михайлів, І. Келій, Ковальський, Bon Ekorad, Ленків, Смоки Лейк, Перегінчук, Я. Мелевський, т-ка "Лулу", В. Касін, І. Луценчук, Слава 45;

по \$3: Шимко, Смоки Лейк, Філевич, Следен, І. Пашерник, вільна колекта; по \$2: Анина Ю. Лещук, А. Понур, І. Скіданюк, М. Маковицький, Комаров, І. Снайчик, т-ка M. Тереско, Ленок, Мадорський, т-ка A. Голик, Ленок, B. П. Никифорак, Дромгелер, т-ка Годулик, Беліс, Л. Березка, Ветревін, Маковицький, А. Гафок, Галичук, Відділ ТУРФДім, Нестов, А. Мелінчук, І. Славін, т-ка Вихревата, Відділ ТУРФДім, Ренфорд, Н. Шинкарук;

по \$1: В. Поніч, А. Чернік, І. О. Валічук, В. Брако, Завада, С. Новаковський, Нестов, Шпачинська, Ішп, Сапак, А. Латко, А. Радомський, т-ка Селінєвич, Калотин, Корольчук, К. Тереско, Келін, Настай, Кульб, В. Ориско, Борис, Келін, Удер, P. Гіль, Вірх, Вірста, I. Коваль, Зенбірк, Ю. Унгуря, т-ка Бестов, R. Фірманов, M. Будник, T. Васильяк, т-ка M. Ромаш, В. Унгуря, C. Мікюток, I. Довганюк, Бодецький, Яшич, Dанилюк, Семенюк;

дати до їх ще робкорів з Жинекії й Секції Молоді, матимемо 4 робкори.

Всі ті робкори повинні вчасно звідомляти про усі дії в нашій місцевості, писати до "УРВ" про життя й працю тутешніх робітників, писати про безробітніх і хіню боротьбу за право та повне втримання, та давати звідомлення про організаційно-освітній працю в наших масових організаціях.

Хай же це мають на увазі наші робкори і писати частіше, як до цього часу. Робкор.

Щоб на цей рік справа робітства була більше налаштована, на останніх зборах відділу ТУРФДім обрали два робкори. Один робкор визначений з відділу ТУРФДім, один з РЗТ, один

з нашої його годувати.

Декларації.

ЦВК ТУРФДім \$100; Відділ РЗТ, Едмонтон \$50; М. Новаковська \$25; Відділ ТУРФДім, Норт Кошман \$20; С. Смерек \$10; по \$5: Жижик, т-ка П. Копіюк, т-ка N. Гіль, Box: по \$2: Кушнер, Кіндрат, Вакалюк. Разом по \$266.00. Загальна сума \$774.00.

Від імені організації ТУРФДім і управи Студентського Інституту ТУРФДім складаю всім жертвівдівцям щирі

товариши подяки.

В. М. Тереско.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕГ, МАН.

В суботу, 31 січня, в 8.30 годині вечора в Польському Робітничому Домі відбудеться лікава ЛЕКЦІЯ І ДИСКУСІЯ.

В неділю, 1 лютого, в 8.30 годині вечора в Польському Робітничому Домі у Вінніпегу устроються СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ-МІТИНГ з нагоди року 1931 р. Леніна, К. Лібкнехта та Р. Люксембург. Програма добрина. Просимо робітництво прийти якнайчисленніше.

Заряд P.R.T.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕГ, МАН.

В суботу, 31 січня, в 8.30 годині вечора в Польському Робітничому Домі відбудеться лікава ЛЕКЦІЯ І ДИСКУСІЯ.

В неділю, 1 лютого, в 8.30 годині вечора в Польському Робітничому Домі у Вінніпегу устроються СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ-МІТИНГ з нагоди року 1931 р. Леніна, К. Лібкнехта та Р. Люксембург. Програма добрина. Просимо робітництво прийти якнайчисленніше.

Заряд P.R.T.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕГ, МАН.

В суботу, 31 січня, в 8.30 годині вечора в Польському Робітничому Домі відбудеться лікава ЛЕКЦІЯ І ДИСКУСІЯ.

В неділю, 1 лютого, в 8.30 годині вечора в Польському Робітничому Домі у Вінніпегу устроються СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ-МІТИНГ з нагоди року 1931 р. Леніна, К. Лібкнехта та Р. Люксембург. Програма добрина. Просимо робітництво прийти якнайчисленніше.

Заряд P.R.T.

Dr. F. RYBAK

(M.D., C.M., L.M.C.C.)
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шікаго, Монреалі та Вінніпегу.
Офіс: COR. SELKIRK & MCGREGOR STS. — Рівн.: 55 323
RESIDENCE: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — Рівн.: 54 000

НАЙНОВІШІ ГРАМОФОННІ РЕКОРДИ! ЗНИЖЕНА ЦІНА!

Нищо подаємо список найновіших грамофонних рекордів, які можете набути в нашій книгарні. Попередньо ці рекорди продавалися по 75 центів один. Зараз ми їх продамо тільки по 60 центів один.

При замовленні рекордів треба пам'ятати:

1. Рекордів раз вислали абсолютно не мінімо, тому просимо назад не відсылати, бо зробите собі непотрібні кошти.

2. Коли замовляєте певну кількість рекордів, додайте все кілька номерів більше, щоб в разі якого замовленого рекорду бракує, ми могли замінити іншим Вами поданим номером.

3. Коли замовляєте 8 рекордів нараз, оплачуємо самі пересилку. При меншому замовленні належить додати до пересилки як сіль: на 1 рекорд, на 2 рекорди 25 центів, на 3 рекорди 30 центів, на 4 рекорди 35 центів, на 5, 6 і 7 рекорди 50 центів.

4. На СОД без задатку абсолютно рекордів не вислаємо. Принадумо, що висилаха рекордів на СОД (за послугами) коштує все більше 20 центів (спеціальна поштова оплата). Тому радимо все вислали гроші згори, ми коли не будемо мати замовлених рекордів на складі, то на бажання сільческі.

27202—Ян лєтіан гуси з далекого краю. Народні пісні.

27207—Підлітки коломийка і гуцулка в Смеричці. Оркестра M. Томаса.

27255—Підлітки козаків і Козак Паланіка. Народні пісні, танці.

27256—Чумак і метелик. Танці. Танки В. Авраменка.

309—Річ